



THE WORLD OF THE LOTUS SUTRA

“El Sutra De La Práctica Ascética Para Contemplar Al Bodisatva Sabiduría Consumada”

Un día el Buda dijo lo siguiente: «“Dentro de tres meses justamente entraré en el estado de Extinción o nirvana perfecto (parinirvana)”».

Entonces el venerable Ananda, el anciano Mahakasyapa y el gran bodisatva Maitreya dijeron al Buda: “Bienaventurado, después del paso del Así-Siempre-Presente a la Extinción, ¿cómo podrán los seres vivientes suscitar en sus corazones el anhelo de alcanzar el estado de bodisatvas, poner en práctica los Sutras de la Gran Amplitud del Mahayana, y concentrar su atención para pensar correctamente en la única realidad? ¿Cómo se las arreglarán para no perder el corazón que anhela el estado supremo de iluminación? ¿Cómo, sin desprenderse de sus apegos pasionales mundanos y sin renunciar a sus cinco deseos, podrán purificar también los órganos de sus sentidos y hacer desaparecer sus pecados? ¿Cómo, con los ojos puros naturales recibidos de sus progenitores en el momento del nacimiento, podrán ver las cosas sin ningún impedimento y sin suprimir sus cinco inclinaciones?”

El Bienaventurado contestando a esa pregunta dijo: «“Mediante la contemplación fija de las obras virtuosas del bodisatva Sabiduría Consumada se llega a identificar el propio corazón con su espíritu.. Entonces, el propio corazón llega a estar asentado en el camino de las enseñanzas del Buda, y llega a poder llevar a cabo las mismas prácticas que el bodisatva Sabiduría Consumada. Si todavía no haes llegado a alcanzar ese estado, es necesario que reflexione y se arrepienta de de la imperfección de su práctica. Después de haber terminado de confesar sus pecados, obtendrá el recogimiento contemplativo llamado ‘el recogimiento de la manifestación de los Budas a los humanos’. Después de apuntar a los seis órganos, el bodisatva Sabiduría Consumada le predicará al ejercitante la enseñanza sobre la práctica del arrepentimiento para obtener la purificación de los seis órganos de los sentidos.

Su meta suprema es despertar a la iluminación del verdadero aspecto de todas las cosas que era la enseñanza del Sutra del Loto.

«El Buda se dirigió a Ananda: “Si en los tiempos futuros se encuentra quienes practiquen tales métodos

de arrepentimiento, has de saber que tales personas irán revestidas del hábito de penitente avergonzado por sus pecados, serán protegidas y ayudadas por los Budas y pronto alcanzarán la Iluminación perfecta”».

Una vez terminadas de pronunciar todas estas palabras, diez mil hijos divinos obtuvieron la purificación por el Dharma de los ojos del corazón y también los grandes bodisatvas, Maitreya y los demás y Ananda, al escuchar la predicación del Buda, sintieron un inmenso gozo e hicieron como el Buda había mandado, practicándolo con alegría».

El Sutra de la práctica ascética para contemplar al bodisatva Sabiduría Consumada termina con estas palabras.

Este mes termina “El mundo del Sutra del Loto” que empezó a publicarse en Diciembre de 2010. Hemos introducido el Sutra del Loto que consiste en tres sutras, El Sutra De Los Sentidos Innumerables, El Sutra De La Flor Del Loto Del Dharma Sublime y El Sutra De La Práctica Ascética Para Contemplar Al Bodisatva Sabiduría Consumada.

El nuevo programa está en estudio. Gracias por su confianza.



Exhortación

Presidente de

Rissho Kosei-kai

Alguien en quien confiar

Nichiko Niwano
Presidente de Rissho Kosei-kai

Con sonrisa espontánea

En el capítulo del Bodisatva Acogedor del Mundo, en el Sutra del Loto, leemos el siguiente pasaje: “Levantamos nuestra vista suplicando sin cesar a la mirada auténtica, la mirada pura, la mirada de gran sabiduría, mirada compasiva y misericordiosa”. La mirada del bodisatva Acogedor del Mundo es una de las frases del Sutra del Loto que nos anima a “hacer de esto un ejemplo”, y se denomina “las cinco formas de ver”.

“Al mirar el mundo a través de la verdad (mirada auténtica), lograr una mirada transparente, no empañada por egoísmo ni por nuestras fijaciones (mirada pura), todo es manifestación de la vida del Buda, miremos lo que miremos, o con relación a cualquier persona nos parece que no hay separación entre lo uno y lo otro (mirada de gran sabiduría). A partir de ahí, el sufrimiento del prójimo se convierte en nuestro propio sufrimiento, y no podemos dejar de hacer algo por aliviárselo (mirada compasiva), y nos brota un sentimiento de querer hacer felices al mayor número de personas aunque sea sólo una (mirada misericordiosa). Aspirando lograr esa forma de contemplación, miramos al bodisatva Acogedor del mundo, y deseamos vivir siguiendo el ejemplo de su figura.

Cuando logramos ver las cosas así de este modo, puede parecernos que esa actitud es algo inalcanzable. Pero en realidad casi sin darnos cuenta, ya estamos realizando algo parecido a esas “cinco formas de contemplación”.

Por ejemplo, siempre que pedimos algo a una persona y ésta responde aceptándolo, pensamos que esa persona es digna de confianza. Pero si pensamos en la persona que recibe la petición,



teniendo ego y fijaciones no podría responder a la solicitud sin más, de inmediato. Al pensar así, cuando alguien nos pide algo en vez de responder con desagrado, uno podrá sonreír y contestar con naturalidad “Sí”, en esa actitud cercana y familiar podremos reconocer la actividad de “las cinco formas de contemplación”. Alguien capaz de actuar con esa naturalidad, logrará la confianza de muchas personas.

Corazón paternal que no escatima

Sobre la índole del liderazgo se dicen las dos cosas siguientes: consiste en tener fuerza de ánimo para ser coherente con las propias convicciones, capaz de aceptar las cosas con ánimo positivo. Cambiar nuestra forma de ver las cosas, en eso se puede decir que consiste la índole de las personas que generan confianza.

Nuestro fundador cada vez que había una reunión fuera de nuestra sede, llegaba sin falta siempre cinco minutos antes al lugar de la cita. Sin ser escrupuloso en distinciones, incluso en cosas muy pequeñas él se esforzaba mucho. Esa figura se puede decir que era el ápice de la actitud del fundador como persona de fiar. A su vez, de cara a la preparación de una reunión de la Asamblea de Religiones por la Paz, o si encontraba dificultades, o cuando de ordinario surgía algún conflicto entre los de su alrededor, todo ello lo recibía positivamente y trazaba un panorama optimista, convirtiendo en buen resultado el problema; seguro que muchas personas vieron este liderazgo como muy digno de crédito. En momentos de emergencia a menudo decimos que “el rostro sonriente del fundador nos salva” pero al igual que todos nos sentimos atraídos por las flores de mejor aroma, tal vez podamos decir lo mismo de las flores celestiales que brotan en un rostro de sonrisa clara.

Precisamente, parece ser que la etimología de la palabra “risa” significa “florecer”. Anteriormente escribí “con sonrisa espontánea”, es como si dijéramos que un rostro sonriente es hacer florecer plenamente nuestra humanidad. A nosotros también nos gustaría convertirnos en personas de fiar con cara sonriente.

Pero hay que tener en cuenta que ser personas de fiar tiene a veces también el significado de ser usado oportunísticamente por la personas.

Dice un poema senryu (satírico 17 sílabas) “Qué admirables son las madres, tan fáciles para dejarse engañar”. Si nos ponemos en lugar de una madre, cuando es engañada por su hijo aun sabiéndolo, no escatima esfuerzos en acogerlo. Los padres sienten hacia el hijo una estima sin reservas, si tienen tres hijos no dividirán ese aprecio en partes iguales para cada uno de sus hijos, un padre y una madre dan todo su amor a cada uno de sus hijos por igual. El que el niño lactante se apoye con una confianza absoluta en su madre, seguro que es porque se le ha transmitido el afecto profundo de la madre.

Que la gente confíe en ti. Esa clave, que está en que los padres se pongan siempre en lugar de sus hijos, eso precisamente se identifica con la misericordia compasiva del bodisatva Acogedor del mundo.

From *Kosei*, noviembre 2013





La sonrisa, flor del paraíso

by Kosho Niwano
Presidenta electa de Rissho Kosei-kai

Princesa de los olvidos

El año en que mi segunda hija empezaba a estudiar en Primaria, mi hija mayor ya era alumna de tercer curso, y la menor de todas empezaba pre-escolar; yo estaba embarazada y esperaba dar a luz en septiembre. Como era responsable de las ceremonias en la sede y, también, estaba encargada de la compilación de las conferencias y los escritos sobre el Dharma escritos por Nikkyo Niwano, fundador de la organización, confié los cuidados de mi segunda hija a mi hija mayor. Entonces no podía ocuparme siquiera de llevar bien su agenda de horario de clases.

El año siguiente la situación no cambiaba, mi segunda hija también pasaba a segundo curso.

Al empezar ya a moverse mi hijo la situación se hacía más bien difícil para mi segunda hija.

Con todo, ella a veces venía a mi lado y me contaba qué había hecho ese día, cómo se había divertido, etc. Yo, que no tenía ni tiempo ni ánimo para escucharla, sin volverme hacía ella cuando me hablaba, la escuchaba de espaldas y asentía: “Ah, ¿sí?...” con breves respuestas.

Al cabo de un rato, me di cuenta de que se había marchado, me apresuré a ir tras ella, la abracé y le dije: “Gracias por venirme a hablar hija”.

Recuerdo que ya desde la primera entrevista de primer curso su profesor responsable siempre me decía: “Es una niña muy atenta con los demás, muy cordial. El único pero es que es muy olvidadiza...”. En ese momento quise fijarme y comprobar su actitud olvidadiza pero con lo ocupada que estaba con mi otro niño y mis propios cargos profesionales, al final no hice todo cuanto hubiese querido.

Al pasar a segundo curso, su profesor me dijo: “Realmente, con los olvidos es la propia interesada quien más se preocupa, ¿porque será así..?. Es que ella es «la princesa de los olvidos»”. Enseguida, como era de esperar, me puse a cavilar ;j Princesa de los olvidos!, hablé con ella, y preparamos una lista para chequear juntas sus pertenencias. Finalmente, fue mi hija la que se encargó ella sola de la lista, y no llegué a comprobar por mí misma si los olvidos habían disminuido o no.

Presidenta electa de Rissho Kosei-kai

President Nichiko Niwano's oldest daughter, Rev. Kosho Niwano was born in Tokyo. After graduating with a degree in Law from Gakushuin University, she studied at Gakurin Seminary, the training institution for Rissho Kosei-kai leaders. Presently, as she studies the Lotus Sutra, she continues to act as President-designate, making speeches for participants in the main ceremonies of Rissho Kosei-kai, and handling activities for interfaith cooperation at home and abroad. Married to Rev. Munehiro Niwano, she is mother of one son and three daughters.



Cuando pasó a tercer curso en la primera entrevista con su nuevo profesor responsable le dije: “disculpe que es muy olvidadiza.” Él con cara de sorpresa me contestó: “No, no, como mucho ha pasado una vez, apenas si tiene descuidos así”. “Bueno, es que hasta el año pasado me habían dicho que era “la princesa de los olvidos” pero como ya no es así entonces no se preocupe”. Volví a casa con la sensación de haber sido yo la engañada.

Ya en casa fui enseñada a ver la mesa de estudio de mi hija, en su cuaderno de anillas estaban anotados los objetos personales y fechas en la página de chequear. Los párrafos con la lista de objetos estaban escritos con caracteres algo ilegibles propios de su edad. Al mirar las páginas anteriores vi las anotaciones del mes anterior, entendí que llevaba tiempo haciendo por sí misma un control atento. Y, por cierto, comparado con antes la mesa de estudio estaba muy ordenada. A pesar de que yo no había hecho nada, al darme cuenta de lo mucho que había madurado mi hija casi lloré emocionada.

Justo entonces llegó mi hija. “Hoy, me he puesto muy contenta por las alabanzas del profesor. Hasta ahora me habían dicho que te portabas bien, pero ahora dice que no se te olvida nada. Me alegro por supuesto de que ya no haya olvidos pero el que hayas llegado a esforzarte y a pensar por ti misma, eso sí que hace feliz, y es digno de admiración.” Al decirle así, ella sonrió un poco tímida. Ahora que ya es alumna de segundo de Secundaria, al tiempo que se concentra en sus actividades extra curriculares, durante el fin de semana anota cuidadosamente en la agenda el plan de la semana siguientes, de las cosas a llevar y horario de clases, y todo eso con exactitud pero al mismo tiempo sin costarle trabajo lo lleva a cabo por completo. No quedaba ni sombra de “la princesa de los olvidos”.

SHAN ZAI

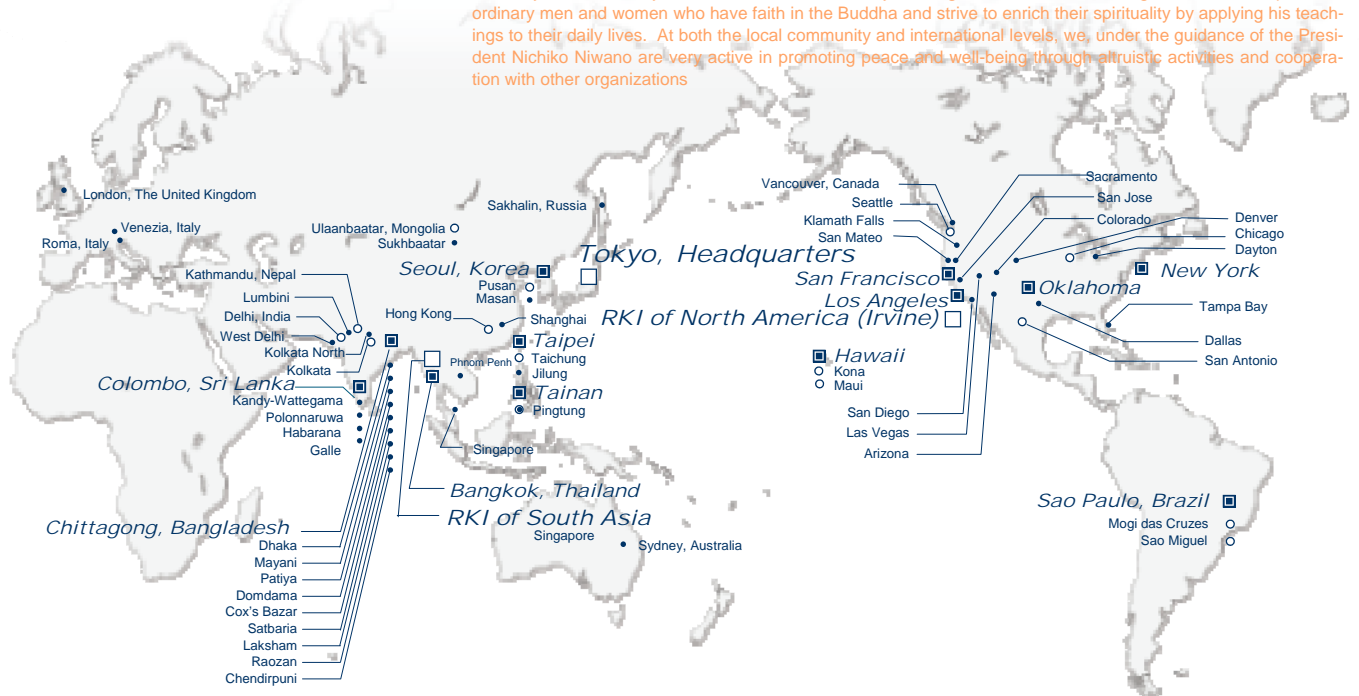
Buddha's Wisdom Changes Your Life

Please give us your comments!

We welcome comments on our e-newsletter *Shan zai*.
 Please send us your comments to the following e-mail address.
 E-mail: shanzai.rk-international@kosei-kai.or.jp

Rissho Kosei-kai

Rissho Kosei-kai is a lay Buddhist organization whose holy scripture is the Threefold Lotus Sutra. It was established by Founder Nikkyo Niwano and Co-founder Myoko Naganuma in 1938. This organization is composed of ordinary men and women who have faith in the Buddha and strive to enrich their spirituality by applying his teachings to their daily lives. At both the local community and international levels, we, under the guidance of the President Nichiko Niwano are very active in promoting peace and well-being through altruistic activities and cooperation with other organizations



SHAN-ZAI Vol. 98 (noviembre 2013)

SHAN ZAI will sometimes be published in 14 languages. If you have any questions or comments, please contact us at the above address. Please request permission to use contents of SHAN ZAI to Rissho Kosei-kai International.

Published by Rissho Kosei-kai International, Fumonkan, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, 166-8537 Japan TEL: 03-5341-1124 FAX: 03-5341-1224 E-mail: shanzai@kosei-kai.or.jp
 Senior Editor: Shoko Mizutani Editor: Etsuko Nakamura Translators and Copy Editors: Emilio Masia, Yoshie Nishi
 Editorial Staff: Shiho Matsuoaka, Mayumi Eto, Sayuri Suzuki, Eriko Kanao, Shizuyo Miura, Sachi Mikawa, Yurie Nogawa and Yoshihiro Nakayama